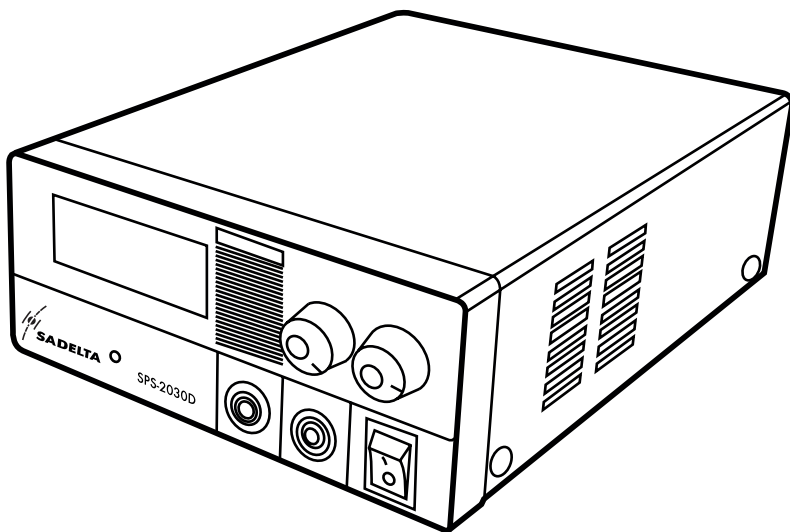




SPS-2030D

Manual de usuario
Manuel de l'utilisateur
User manual



www.sadeltacorp.com

Importado por
Importé par
Imported by
Genereus s.l.
ES B66339029 (Spain)

Made in China



Manual de instrucciones

Advertencias y precauciones de seguridad.....	3-4
Controles, conectores y funciones	5-6
Especificaciones Técnicas.....	7
Protección medioambiental.....	7

Estas fuentes de alimentación conmutadas destacan por las siguientes características: alta eficiencia, dimensiones reducidas, peso ligero y una elevada fiabilidad. Una de las principales características es el innovador sistema de filtraje del rizado, lo que reduce el ruido en la señal de tensión continua a niveles extremadamente bajos, eso hace de estas fuentes de alimentación un elemento especialmente recomendable para su uso en el ámbito de las comunicaciones.

IMPORTANTE

Para garantizar el máximo rendimiento y seguridad, por favor siga las instrucciones de este manual.

Por favor, guarde el manual para consultarlo en un futuro después de la instalación.

⚠ Advertencias y precauciones de seguridad

- ⚠ Consulte siempre a un técnico cualificado para su mantenimiento o reparación.
- ⚠ No desmonte, modifique o manipule el interior de la fuente de alimentación, puede producir descargas eléctricas severas y puede invalidar su garantía.
- ⚠ Utilice siempre el botón ON/OFF de la fuente de alimentación, no utilizar el enchufe para encender la fuente de alimentación o apagarla.
- ⚠ Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación.
- ⚠ No toque esta unidad con las manos mojadas, o los pies descalzos.
- ⚠ Instale siempre la fuente de alimentación sobre una superficie estable, en un lugar seco y bien ventilado.
- ⚠ No cubra ni obstruya el ventilador en la parte posterior de la fuente de alimentación. Tenga las precauciones necesarias para evitar incendios.
- ⚠ La fuente de alimentación puede recalentarse durante el uso normal.
- ⚠ Esta fuente de alimentación incorpora un sistema de limitación de corriente que protege la unidad de sobrecargas.
- ⚠ La fuente de alimentación tiene salida con protección DC, su función es proteger de cortocircuitos. Si se produce un cortocircuito en la salida DC, apague inmediatamente el interruptor de encendido en la fuente de alimentación y solucione la causa que lo haya producido.
- ⚠ Incluso si el chasis de la fuente de alimentación esta conectado a tierra utilice terminales correctos para conectar el cable. Es imprescindible que su instalación eléctrica cuente con una correcta toma de tierra para la conexión de red, en caso contrario o de duda no haga uso de este aparato.
- ⚠ No utilice esta fuente de alimentación para los dispositivos que requieren alta corriente de entrada en el inicio por ejemplo, equipos motorizados.
- ⚠ No utilice esta fuente de alimentación para cargar una batería de coche.
- ⚠ Antes de reemplazar el fusible de la fuente de alimentación, asegúrese de que está apagada y desconectada de la corriente y sustituirlo por otro

⚠ Advertencias y precauciones de seguridad

fusible del mismo tipo.

⚠ Conecte siempre la fuente de alimentación a un enchufe de 220 V de CA con toma de tierra para evitar descargas eléctricas y reducir el ruido eléctrico en los equipos de comunicación.

⚠ Si durante el funcionamiento normal de la fuente de alimentación hay un olor a quemado o humo desconéctela inmediatamente de la red.

⚠ No coloque ningún objeto en los orificios ventilación o los conectores de la fuente de alimentación.

⚠ No exponga la fuente de alimentación al agua, humedad, vibración intensa, materiales inflamables o cualquier otra condición peligrosa.

⚠ No utilice la fuente de alimentación en atmósferas con riesgo de incendio o riesgo de explosión.

⚠ No exponga la fuente de alimentación a la luz solar directa.

⚠ Para limpiar la fuente de alimentación, asegúrese de que esté apagada y desconectada de la red. Limpiar con un paño húmedo (no mojado).

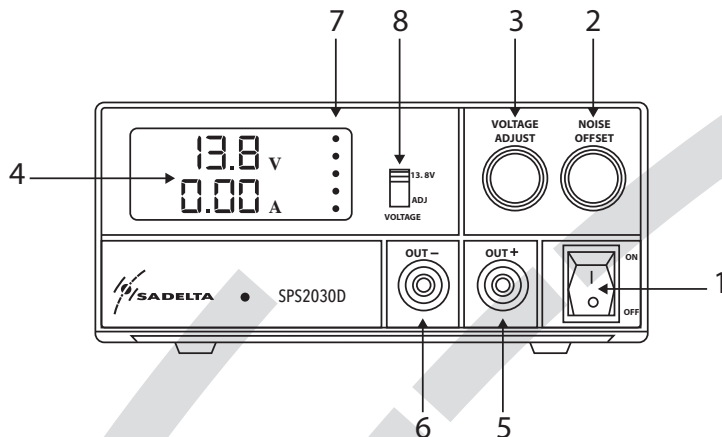
⚠ No limpie directamente con cualquier líquido y no use esmalte de limpieza, detergentes, alcohol o disolvente.

⚠ No limpie con un paño seco, puede provocar estática o un incendio.

⚠ El uso de esta fuente de alimentación es responsabilidad exclusiva del propietario.

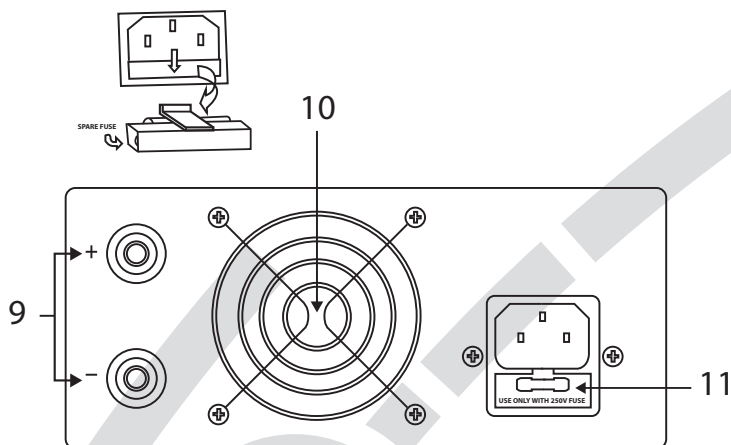
⚠ Nunca permita que los niños o animales toquen la fuente de alimentación.

Controles, conectores y funciones



1. Interruptor para encendido y apagado de la fuente.
2. Botón de ajuste del Filtro/Eliminador de Ruido. Ajustar para eliminar o reducir el pulso del ruido producido por el circuito de conmutación. Esta función está especialmente diseñada para el uso de la fuente con aparatos de radiocomunicación. (Su eficacia puede variar dependiendo de la frecuencia y el modo de trabajo del aparato a alimentar).
3. Botón de ajuste de voltaje entre 9 y 15 Amperios. Girar en sentido horario para incrementar el voltaje y en contrario para reducirlo.
4. Pantalla digital. Muestra los valores de voltaje y consumo de corriente.
5. Terminal frontal de salida de voltaje y corriente Rojo (+) positivo. **ATENCIÓN:** Salida de corriente máxima 5 amperios, NO conecte aparatos de mayor consumo a este terminal.
6. Terminal frontal de salida de voltaje y corriente Negro (-) negativo. **ATENCIÓN:** Salida de corriente máxima 5 amperios, NO conecte aparatos de mayor consumo a este terminal.
7. Indicador de corriente.
8. Conmutador selector del tipo de voltaje de salida: Seleccionar "ADJ" para poner la fuente en modo ajustable. El voltaje de salida se podrá regular de 9 a 15 voltios mediante el botón ajuste 5. Seleccionar "VOLTAJE 13.8 V" para fijar las salidas de la fuente a 13,8 voltios fijos.

Controles, conectores y funciones



9. Terminales traseros de salida de voltaje y corriente. Rojo (+) positivo y Negro (-) negativo. Esta salida es la que puede proporcionar el máximo nivel de corriente a la carga, 30 amperios de pico.
10. Ventilador: Se activa y desactiva automáticamente.
11. Conexión para el cable de alimentación a 220 Voltios AC con toma de tierra y alojamiento del fusible de 5 Amperios: Sacar la tapa para cambiar el fusible.

Especificaciones técnicas

Tensión de entrada	AC 220 V 50-60 Hz
Tensión de salida	DC 9-15 V Regulable (Fija 13,8v)
Protección	Contra sobretensión, cortocircuito y sobre corriente.
Corriente de salida	20 Amp. continuos/30 Amp. máx de pico.
Fusible	5 Amp.
Instrumentos de Medición	Pantalla digital con voltímetro y amperímetro.
Dimensiones (aprox.)	Ancho 155mm x Alto 70 mm x Fondo 205 mm.
Peso (aprox.)	1,5 Kg

Nota sobre protección medioambiental



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional (RD 208/2005), Se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos, así como pilas y pilas recargables, al final su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclare del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Mode d'emploi

Avertissements et précautions de sécurité	9-10
Contrôles, connecteurs et fonctions	11-12
Spécifications Techniques	13
Protection de l'environnement	13

Ces sources d'alimentation ressortent pour les suivantes caractéristiques : haute efficacité, petite taille, poids léger et une élevée fiabilité. Une des principales caractéristiques est l'innovateur système de filtrage de frisure ce qui réduit le bruit dans le signal de tension continue à des niveaux extrêmement bas, celui-là fait que ces sources d'alimentation soient un élément spécialement recommandable pour son usage dans les ambiants des communications.

IMPORTANT

Pour garantir le maximum rendement et sécurité, veuillez suivre les instructions de ce manuel.

Veuillez garder le manuel pour une future consultation après l'installation.

⚠ Avertissements et précautions de sécurité

⚠ Consultez toujours un technicien qualifié pour son entretien ou réparation.

⚠ Ne démontez, modifiez ni manipulez l'intérieur de la source d'alimentation, elle peut produire des décharges électriques sévères et pourrait invalider la garantie.

⚠ Utilisez toujours le bouton ON/OFF de la source d'alimentation, n'utilisez pas la prise pour allumer ou éteindre la source d'alimentation.

⚠ Tenez soin de ne pas endommager le câble d'alimentation.

⚠ Ne touchez pas cette unité avec les mains mouillées, ou les pieds nus.

⚠ Installez toujours la source d'alimentation sur une surface stable, dans un endroit sec et bien ventilé.

⚠ Ne couvrez ni obstruez le ventilateur dans la partie postérieure de la source d'alimentation. Tenez les précautions nécessaires pour éviter des incendies.

⚠ La source d'alimentation peut se réchauffer durant l'usage normal.

⚠ Cette source d'alimentation incorpore un système de limitation de courant qui protège l'unité de surcharges.

⚠ La source d'alimentation a une sortie avec protection DC sa fonction protège de courts-circuits. Si un court-circuit se produit dans la sortie DC, éteignez immédiatement l'interrupteur d'allumage dans la source d'alimentation et réparez la cause qui l'a produit.

⚠ Même si le châssis de la source d'alimentation est connecté à terre, utilisez des bornes correctes pour connecter le câble. C'est indispensable que votre installation électrique compte avec une prise de terre, pour la connexion du réseau, au contraire ne faites pas usage de cet appareil.

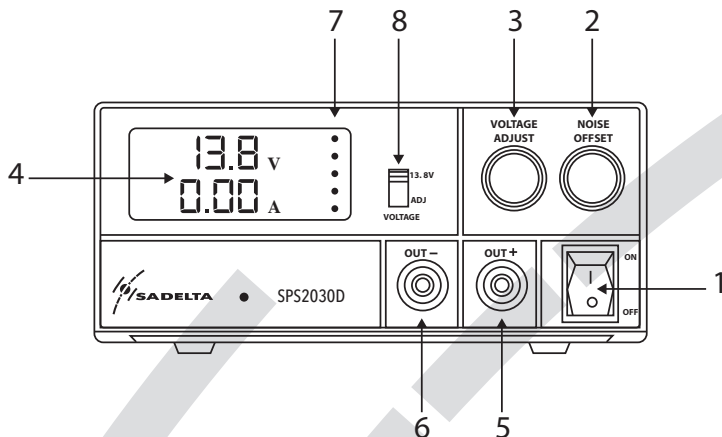
⚠ N'utilisez pas cette source d'alimentation pour les dispositifs qui requièrent une haute tension d'entrée dans le début par exemple, équipes motorisées.

⚠ N'utilisez pas cette source d'alimentation pour charger une batterie de voiture.

⚠ Avertissements et précautions de sécurité

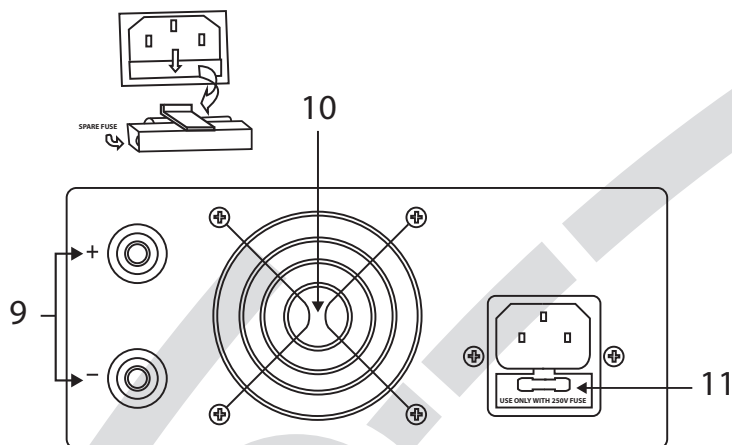
- △ Avant de remplacer le fusible de la source d'alimentation, assurez-vous qu'elle est bien éteinte et déconnectée de la courant et substituez-le pour un autre fusible du même type.
- △ Connectez toujours la source d'alimentation à une prise de 220 V de CA avec la terre pour éviter décharges électriques et réduire le bruit électrique dans les équipes de communication.
- △ Si durant le fonctionnement normale de la source d'alimentation il ya une odeur à brûlé ou fumée déconnectez-la immédiatement du réseau.
- △ Ne placez aucun objet dans les orifices de ventilation ou les connecteurs de la source d'alimentation.
- △ N'exposez pas la source d'alimentation à l'eau, humidité, vibration intense, matériaux inflammables ou n'importe quelles autres conditions dangereuses.
- △ N'utilisez pas la source d'alimentation dans des atmosphères avec risque d'incendie ou d'explosion.
- △ N'exposez pas la source d'alimentation à la lumière solaire directe.
- △ Pour nettoyer la source d'alimentation, assurez-vous qu'elle est éteinte et déconnectée du réseau. Nettoyez avec un drap humide (non mouillé).
- △ Ne nettoyez pas directement avec n'importe quel liquide et n'usez pas émail de nettoyage, détergents, alcool ou dissolvant.
- △ Ne nettoyez pas avec un drap sec, il peut provoquer une sévère commotion statique ou un incendie.
- △ L'usage de cette source d'alimentation est responsabilité exclusive du propriétaire.
- △ Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser la source d'alimentation.

Contrôles, connecteurs et fonctions:



1. Interrupteur pour allumage et éteint de l'alimentation.
2. Bouton de réglage de Filtre / Éliminateur de Bruit. Régler pour éliminer ou réduire le poulx de bruit produit par le circuit de commutation. Cette fonction est particulièrement conçue pour l'utilisation de l'alimentation avec des appareils de radiocommunication. (Son efficacité peut différer en dépendant de la fréquence et le mode de travail de l'appareil à nourrir).
3. Bouton de réglage de voltage entre 9 et 15 Ampères. Tourner en sens horaire pour augmenter le voltage et en sens contraire pour le réduire.
4. Écran. Montre les valeurs de de voltage et consommation du courant.
5. Terminal frontal de sortie de voltage et courant. Rouge 8+) positif, Noir (-) négatif. ATTENTION : cette sortie est pour une consommation que ne dépasse pas les 5 Ampères maximum.
6. Terminal frontal de sortie de voltage et courant Noir (-) négatif. ATTENTION : cette sortie est pour une consommation que ne dépasse pas les 5 Ampères maximum.
7. Indicateur de courant.
8. Commutateur sélecteur du type de voltage de sortie : Sélectionner « ADJ » pour laisser l'alimentation en mode réglable. Le voltage de sortie peut être réglé de 9 à 15 volts avec le bouton réglage 5. Sélectionner « 13.8 V » pour fixer les sorties de l'alimentation à 13.8 volts fixes.

Contrôles, connecteurs et fonctions:



9. Terminal arrière de sortie de voltage et courant. Rouge (+) positif et Noir (-) négatif. Cette-ci est la seule sortie qui peut fournir le niveau maximum de courant pour la charge, 30 Ampères de pic.
10. Ventilateur : il s'active et désactive automatiquement.
11. Connexion pour le câble d'alimentation à 220 volts AC avec relié à la terre et logement du fusible de 5 Ampères : retirer le couvercle pour changer le fusible.

Spécifications techniques

Tension d'entrée	AC 220 V 50-60 Hz
Tension de sortie	DC 9 ~15V Regulable (Fixe 13.8v)
Protection	Contre surtension, court-circuit et surintensité.
Courant de sortie	20 Amp. continus / 30 Amp. Maximales de pic.
Fusible	5 Amp.
Instruments de mesure	Écran numérique avec voltmètre et ampèremètre.
Dimensions (approx.)	Largeur 155 x Hauteur 70 x Profondeur 205mm.
Poids (approx.)	1,5 Kg

Remarques concernant la protection de l'environnement



Ce symbole, indiqué sur l'appareil ou sur l'emballage, rappelle l'obligation juridique de l'utilisateur, au moment de se débarrasser de ce produit, de satisfaire aux conditions requises par la directive européenne 2002/96/EU, transposée à chaque législation nationale. Conformément à la directive, il est applicable ce qui suit : les équipements

électriques et électroniques, ainsi que les batteries et les batteries rechargeables, ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être remis à un point de collecte ou

déchèterie. Lorsque vous veillez à une élimination adéquate de ce produit, vous contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Le recyclage des matériels contribue à la préservation des ressources naturelles. Pour plus d'informations à propos du recyclage de cet équipement, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte le plus proche ou votre revendeur.

User manual

Warnings and safety precautions.....	15-16
Controls, connectors and functions.....	17-18
Technical specifications	19
Environmental protection	19

These power supplies emerge for the following characteristics: high efficiency, small size, light weight and high reliability. One of the main features is the innovative filtering system crimp what reduces the noise in the continuous tension at extremely low levels, that one makes that these power supplies are especially advisable element for its use in the ambients of Communications.

IMPORTANT

To ensure maximum performance and safety please follow manual.
Please retain the manual for future reference after installation.

⚠ Warnings and safety precautions

- ⚠ Always consult a qualified person for service or repair.
- ⚠ Do not dismantle, modify or manipulate the interior of the Power Supply, it can produce severe electrical discharge and may invalidate your warranty.
- ⚠ Always use the on/off power switch on the Power Supply, do not use the mains plug to turn the Power Supply on or off.
- ⚠ Be careful not to damage the power cable
- ⚠ Do not touch this unit with wet hands or bare feet.
- ⚠ Always install the Power Supply on a stable surface, in a dry and well ventilated area.
- ⚠ Do not cover or obstruct with the cooling fan on the back of the Power Supply.
- ⚠ The power supply has an exit with DC protection, its function is to protect from short circuit. If a short circuit occurs at the DC output, immediately turn off the switch power of the Power Supply and repair the cause that produces the short circuit.
- ⚠ This Power Supply incorporates a current limiting system which will protect the unit from overloading.
- ⚠ Even if the chassis of the power supply is grounded. Use correct terminals to connect the cable. It is imperative that your electrical system counts with a proper grounding for the network connection. In opposite case or of doubt do not use this gadget.
- ⚠ Do not use this Power Supply for devices that require high current input at the start e.g. motorized equipment.
- ⚠ Do not use this Power Supply to charge a car battery.
- ⚠ Before replacing the fuse of the Power Supply, make sure that the Power Supply is off and disconnected from the mains power and substitute it for another fuse of the same type.
- ⚠ Always connect the Power Supply to a 220V AC grounded wall plug

⚠ Warnings and safety precautions

to prevent electric shock and to reduce the electric noise in the communications equipment.

⚠ If during normal operation of the Power Supply there is a small of burning or smoke turn off it immediately and disconnect it form the mains.

⚠ Do not put any objects in the ventillation holes or the connectors of the Power Supply.

⚠ Do not expose the Power Supply to water, moisture, intense vibration, flammable materials or any other dangerous conditions.

⚠ Do not use the Power Supply in atmospheres with fire risk of explosion.

⚠ Do not expose the Power to direct sunlight.

⚠ To clean the Power Supply, ensure it is turned Off and disconnected from the mains. Clean with a damp (not wet) cloth.

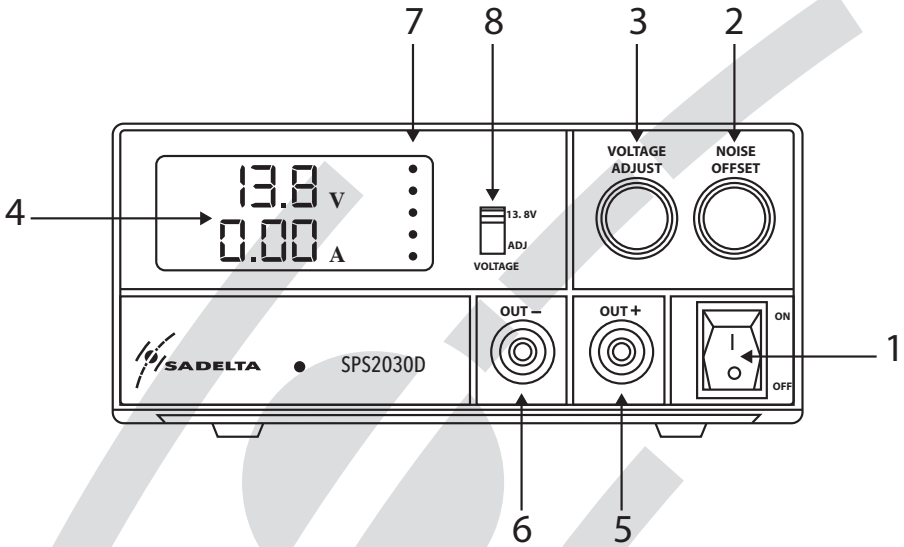
⚠ Do not clean directly with any liquid and never use cleaning polish, detergents, alcohol or solvent.

⚠ Do not clean with a dry cloth, it could cause a severe static shock or fire.

⚠ The use of this Power Supply is the exclusive responsibility of the proprietor.

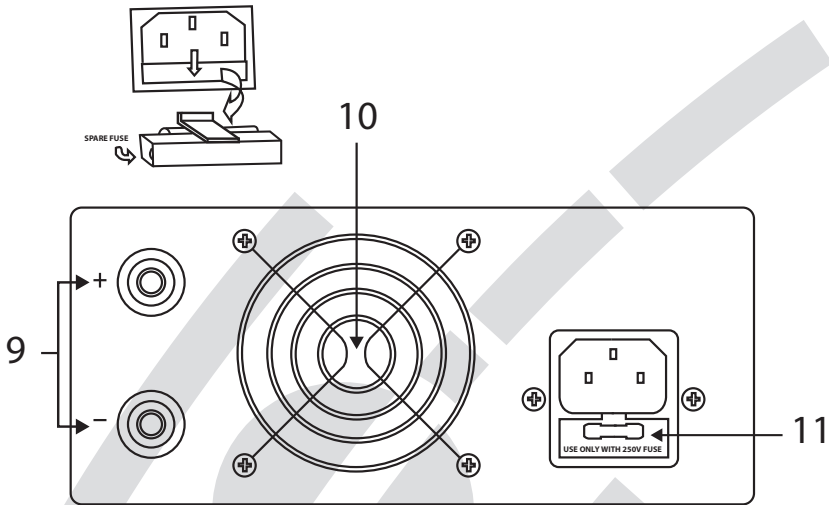
⚠ Never allow children or animals to touch the Power Supply.

Controls, Connectors and Functions



1. Power switch: Turns the unit on and off.
2. Noise off-set volume control.
3. Voltage Adjustment Knob.
4. Digital Meter: Displays the voltage or current.
5. Output Positive Terminal - WARNING: Max current output 5 Amp.
6. Output Negative Terminal - WARNING: Max current output 5 Amp.
7. Current Indication
8. Output control switch

Controls, Connectors and Functions



- 9. Output terminal: 30 A max; Red positive: Black negative.
- 10. Cooling fan
- 11. FUSE

Specifications Techniques

Input voltage	AC 220 V 50-60 Hz
Output voltage	DC 9 -15V Adjustable (13.8 volt. Fix)
Protection	Overvoltage, short-circuit, current-limiting.
Output current	20 Amp. cont. /30 Amp. max. peak.
Fuse	5 Amp.
Measuring instruments	Digital display with voltmeter and amperemeter.
Dimensions (approx.)	Width 155 mm. x High 70 mm. x Depth 205 mm.
Weight (approx.)	1,5 Kg

Note on environmental protection



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.



Importado por
Importé par
Imported by
Genereus s.l.
ES B66339029 (Spain)

Made in China

